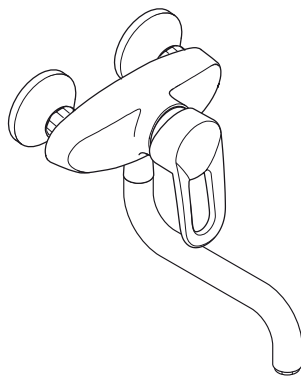


# Montageanleitung



**Metropol**  
14840000

**hansgrohe**



**Ihr Online-Fachhändler für:**

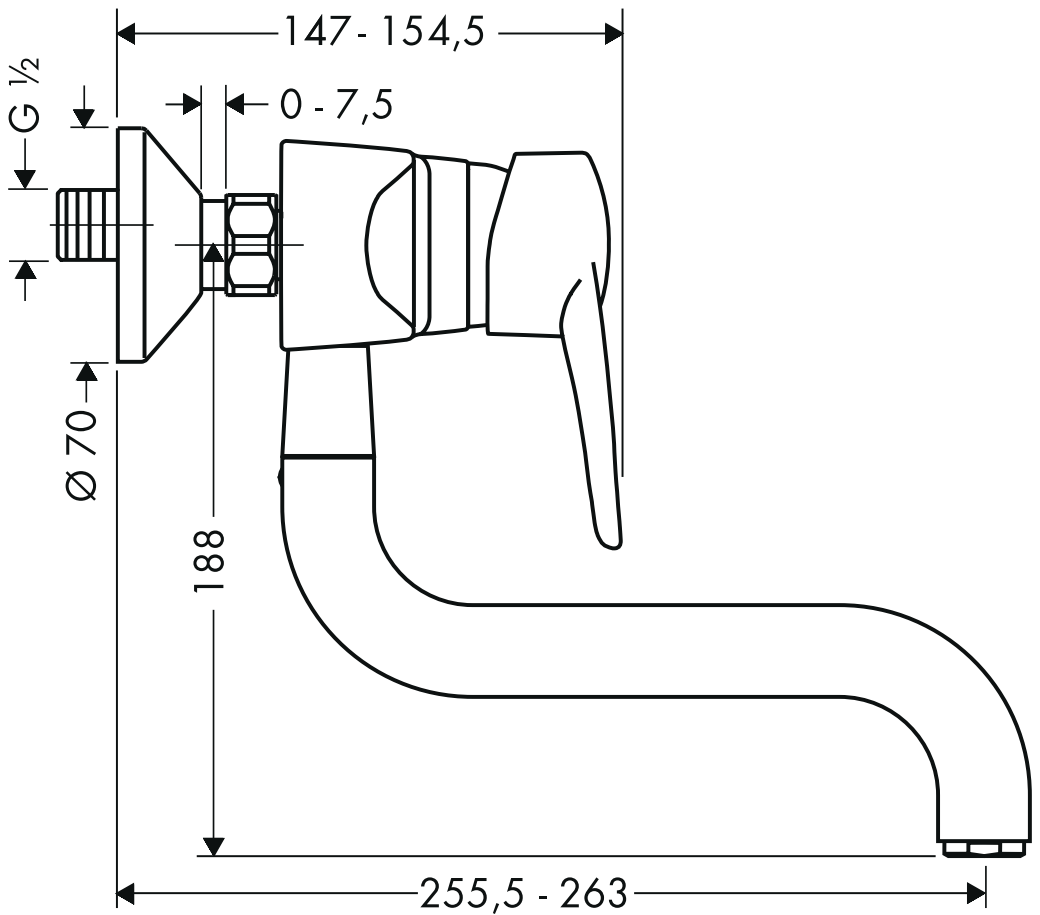
**hansgrohe**

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

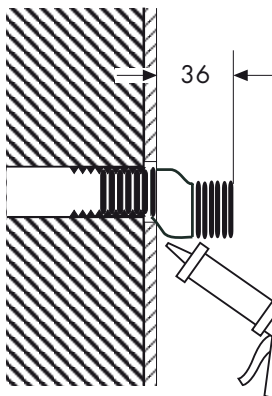
- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**

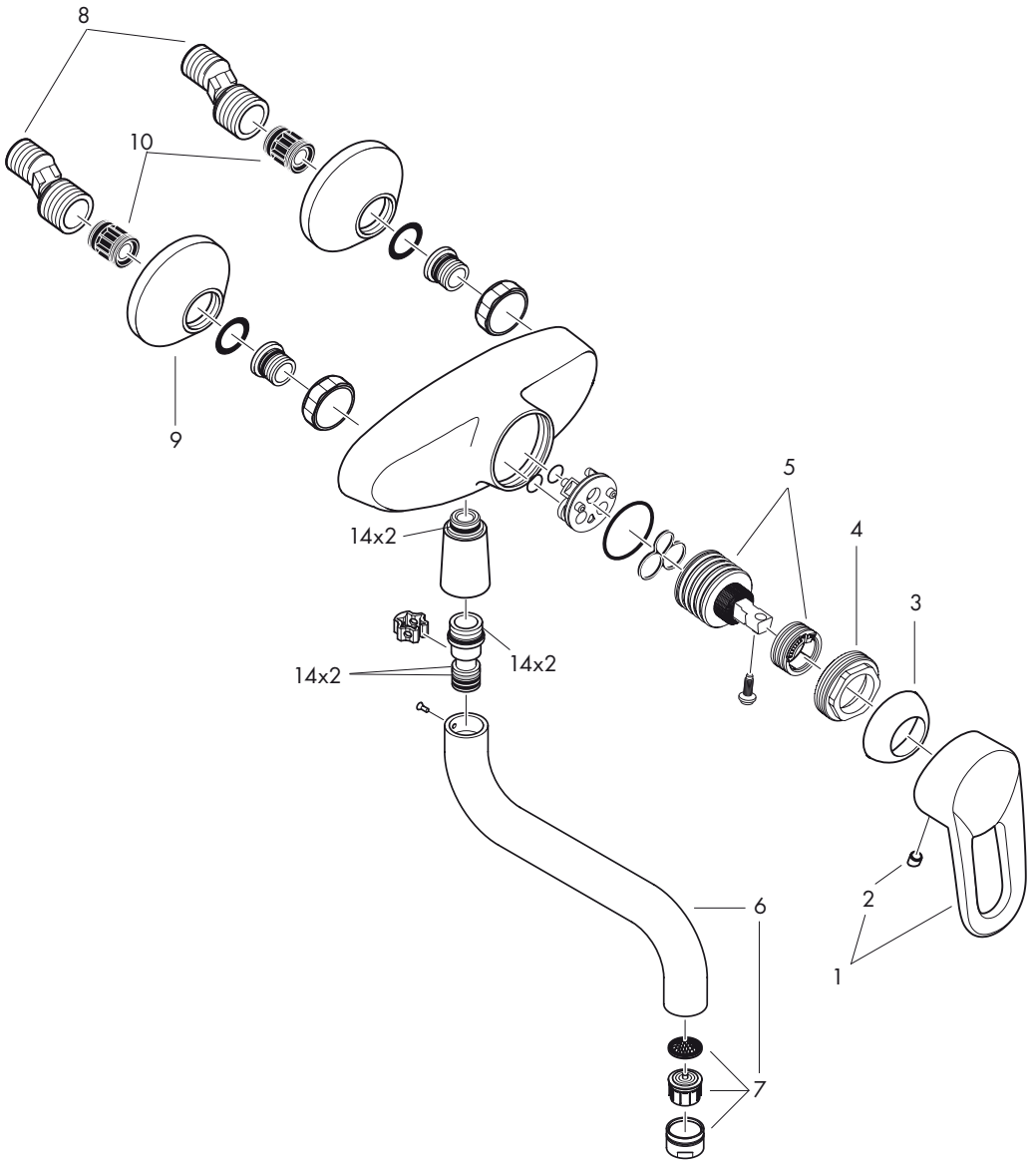


S-Anschluss  
 Raccord-S  
 S-union  
 Raccordi  
 Acometida  
 Aanslutningen  
 Eksenteranslutningen



Silikon (essigsäurefrei!)  
 Silicone (sans acide acétique!)  
 Silicone (free from acetic acid!)  
 Silicone (esente da acido acetico!)  
 Silicona (libre de ácido acético!)  
 Silicone (azijnzuurvrij!)  
 Silikone (eddikesyre-fri)





**Achtung!** Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

### Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. S - Anschlüsse montieren und ausrichten.
3. Armatur mit Dichtungen festschrauben.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

### Bedienung

Durch Ziehen am Griff wird der Mischer geöffnet.  
Schwenkung nach links = warmes Wasser,  
Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.

### Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Anschlussmaße:	150 ± 16 mm
Anschlüsse G 1/2":	kalt rechts warm links
Durchflussleistung bei 0,3 MPa:	ca. 22 l/min
Prüfzeichen:	P-IX 9064/1A

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 8.

In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

### Serviceteile (siehe Seite 3)

1 Griff	14890000
2 Griffstopfen	96338000
3 Kappe	94192000
4 Mutter	94194000
5 Kartusche kpl.	92730000
6 Auslauf kpl.	92835000
7 Luftsprudler kpl.	13913000
8 S-Anschlüsse	94140000
9 Rosette	94135000
10 Schalldämpfer	96429000

**Attention:** La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

### Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Monter les raccords.
3. Mettre les joints et visser le corps.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

### Instructions de service

En tirant ou appuyant sur l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.  
Tournant sur la droite = eau froide,  
tournant sur la gauche = eau chaude.

### Informations techniques

Pression maximum de service autorisée:	1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Température maximum d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Raccordement G 1/2":	froide à droite chaude à gauche
Raccordemententr'axe :	150 ± 16 mm
Débit à 0,3 MPa:	env. 22 l/min
Classification acoustique et débit:	ACS

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Mitigeur avec limitation de la température: pour le réglage voir page 8.

Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

### Pièces détachées (voir pages 3)

1 étrier de commande	14890000
2 cache vis rouge et bleu	96338000
3 capot sphérique	94192000
4 écrou à six pans	94194000
5 cartouche cpl.	92730000
6 bec cpl.	92835000
7 mousseur cpl.	13913000
8 raccords - S	94140000
9 enjoliveur	94135000
10 membrane anti bruit	96429000

**Important!** The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

### Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Mount the S - unions and align them.
3. Fasten the mixer with the washers.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

### Operation

The mixer is activated by pulling the lever handle.

Turning to the left = warmer water,  
turning to the right = cooler water.

### Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temperature:	65° C
Centre distance:	150 ± 16 mm
Connections G ½":	cold right hot left
Rate of flow by 0,3 MPa:	approx. 22l/min

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page 8.

No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

### Spare parts (see page 3)

1 handle	14890000
2 screw cover	96338000
3 flange	94192000
4 nut	94194000
5 cartridge cpl.	92730000
6 spout cpl.	92835000
7 aerator cpl.	13913000
8 ball S - unions	94140000
9 flange	94135000
10 noise reduction	96429000

**Attenzione:** la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

### Montaggio

1. Spurgare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Montare i raccordi eccentrici.
3. Avvitare il rubinetto.

### Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

### Uso

Il miscelatore si apre tirando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,  
rotazione verso destra = acqua fredda.

### Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Distanza di raccordo:	150 ± 16 mm
Raccordi:	G ½"
Potenza di erogazione:	22 l/min 0,3 MPa

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 0,15 MPa.

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando, vedere pagina 8. In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

### Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1 maniglia	14890000
2 tappino	96338000
3 cappuccio	94192000
4 ghiera di fissaggio	94194000
5 cartuccia completa	92730000
6 bocca erogazione compl.	92835000
7 rompigitto compl.	13913000
8 raccordi eccentrici	94140000
9 rosette	94135000
10 sorbente acustico	96429000

**¡ATENCIÓN!** ¡ El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

### Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Montar los racores excéntricos.
3. Montar el mezclador.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

### Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla.  
Giro hacia la izquierda = agua caliente,  
giro hacia la derecha = agua fría.

### Datos técnicos

Presión en servicio:	max 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Racores excéntricos:	150 ± 16 mm
Caudal máximo:	22 l/min 0,3 MPa

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizados junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina 8.

En combinacion con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

### Repuestos (ver página 3)

1 Mando	14890000
2 Tapón	96338000
3 Florón	94192000
4 Tuerca	94194000
5 Cartucho completo	92730000
6 Caño completo	92835000
7 Aireador completo	13913000
8 Excéntrica standard	94140000
9 Embellecedor	94135000
10 Silenciado	96429000

**Attentie!** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.

### Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. S - koppelingen monteren.
3. Met de vastzetmoeren het armatuur aandraaien.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

### Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water, naar rechts = koud water.

### Technische gegevens

Werkdruk:	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Aansluitmaten:	150 ± 16 mm
Aansluitingen G 1/2":	koud rechts - warm links
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min (0,3 MPa)

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 atm. bedraagt.

Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 8.

In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

### Service onderdelen (zie pag. 3)

1 greep	14890000
2 greepstopje	96338000
3 afdekkap	94192000
4 moer	94194000
5 kardoes kompl.	92730000
6 uitloop kompl.	92835000
7 perlator kompl.	13913000
8 s-koppelingen	94140000
9 rozet	94135000
10 geluidsdemper	96429000

**Advarsel!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

### Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Montér de ekcentriske forskruninger.
3. Skru armaturet fast.

Større trykforskelle mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

### Brugsanvisning

Ved at hæve i bøjlegrebet åbnes for vandet.

Drejning mod venstre = varmt vand,  
drejning højre = koldt vand.

### Tekniske Data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Tilslutningsmål:	150 ± 16 mm
Tilslutninger G ½":	Koldt højre varmt venstre
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 0,3 MPa

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

Et-grebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side 8.

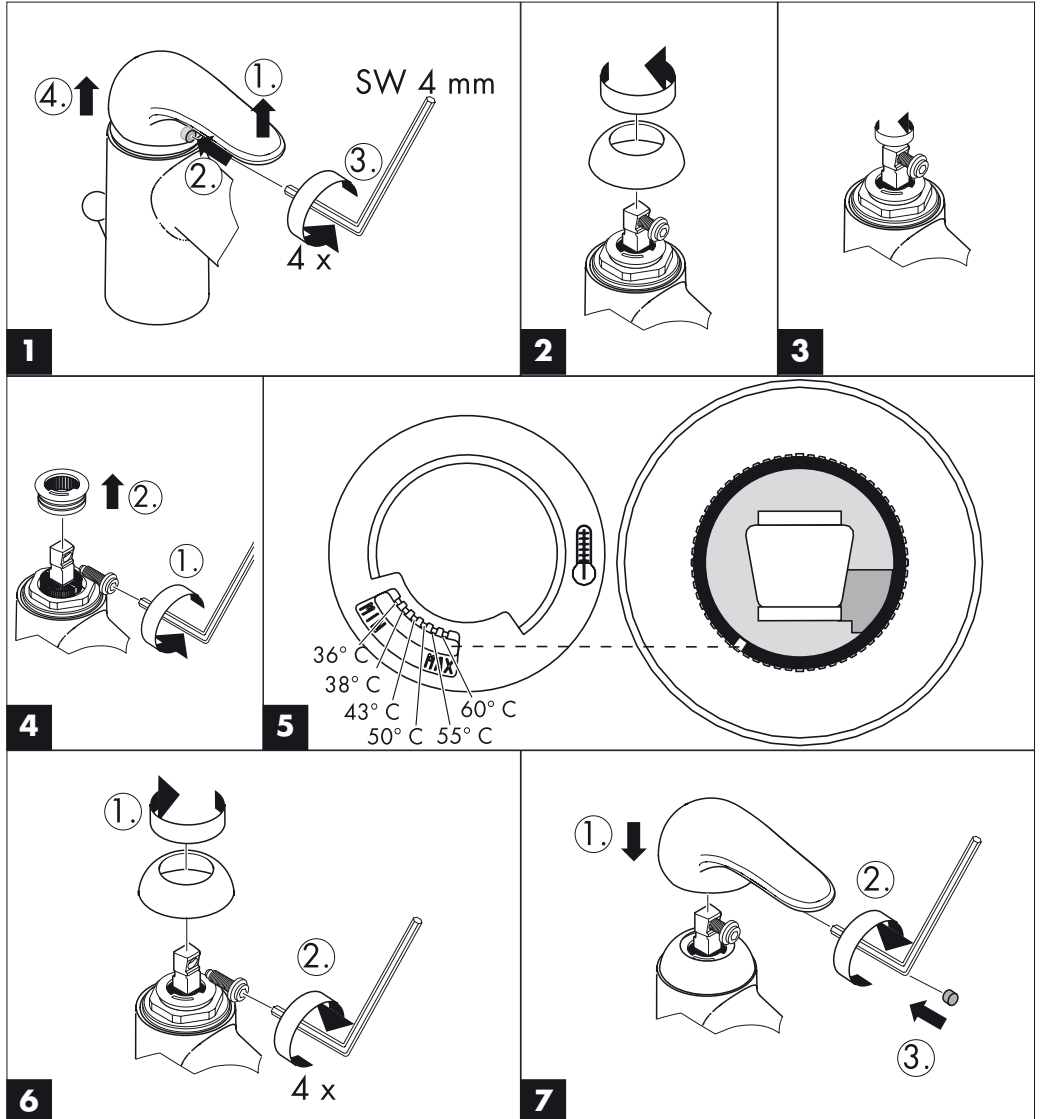
I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

### Reserve dele (se s. 3)

1	Bøjlegreb	14890000
2	Dækknap til greb	96338000
3	Dækskive	94192000
4	Møtrik	94194000
5	Indmat	92730000
6	Udløb	92835000
7	Perlator	13913000
8	Ekcentrisk forskruning	94140000
9	Roset	94135000
10	Støjdæmper	96429000



Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60°C, Kaltwassertemperatur 10°C, Fließdruck 0,3 MPa.  
 Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60°C, Température d'eau froide 10°C, Pression dynamique 0,3 MPa.  
 Hot water limiter: hot water temperature 60°C, cold water temperature 10°C, flow rate 0,3 MPa.  
 Limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60°C, temperatura dell'acqua fredda 10°C, pressione 0,3 MPa.  
 Limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60°C, temperatura del agua fría 10°C, presión dinámica 0,3 MPa.  
 Warmwaterbegrenzung: Warmwassertemperatur 60°C, Koudwassertemperatuur 10°C, stroomdruk 0,3 MPa.  
 Varmvandsbegrænsning: Varmvandstemperatur 60°C, koldvandstemperatur 10°C, vandtryk 0,3 MPa.



Mit QuickClean, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches rubbelen vom Kalk befreit werden.

La pomme de douche est équipée de QuickClean, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.

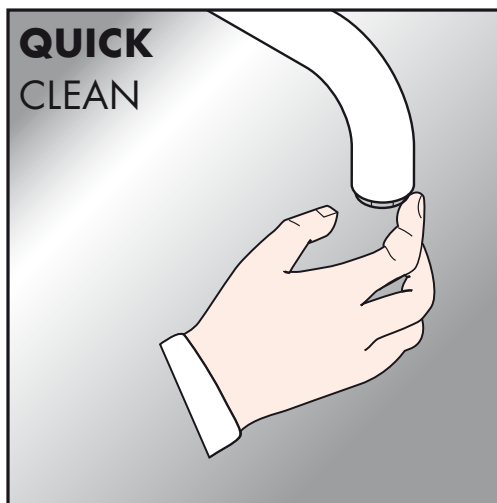
The QuickClean cleaning function only needs a small manual rub over to remove the lime scale from the spray channels.

Con QuickClean, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.

QuickClean, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.

Met QuickClean, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.

Med QuickClean, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!







---

**hansgrohe**

Hansgrohe - Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

10/2008  
9.09150.01